



Regard sur la littératie : suivre le progrès des élèves qui n'ont pas réussi le Test provincial de compétences linguistiques de 2006 ou qui n'y ont pas participé

Rapport préparé pour
l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (OQRE) par

Angela Hinton

Chef intérimaire, gestion et analyse des données

Office de la qualité et de la responsabilité en éducation

W. Todd Rogers

Chercheur invité, Office de la qualité et de la responsabilité en éducation

Université de l'Alberta

Michael Kozlow

Directeur des données et des services de soutien

Office de la qualité et de la responsabilité en éducation

MAI 2010

À propos de l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (OQRE)

L'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (OQRE) est un organisme provincial indépendant financé par le gouvernement de l'Ontario. Le mandat de l'OQRE est d'effectuer des tests à l'échelle de la province à des étapes clés de l'éducation de chaque élève aux cycles primaire et moyen et au secondaire et d'en rapporter les résultats aux éducatrices et éducateurs, aux parents et au public.

L'OQRE sert de catalyseur pour augmenter la réussite des élèves de l'Ontario en mesurant leur rendement en lecture, en écriture et en mathématiques par rapport aux attentes et contenus d'apprentissage du curriculum de l'Ontario. Les données obtenues fournissent une mesure de la qualité et de la responsabilité du système éducatif de l'Ontario.

Les résultats objectifs et fidèles des tests sont des données qui complètent les connaissances actuelles au sujet de l'apprentissage des élèves et sont un outil d'amélioration important à tous les niveaux : les élèves, les écoles, les conseils scolaires et la province.

À propos du programme de recherche de l'OQRE

L'OQRE entreprend des recherches pour deux raisons principales :

- maintenir des pratiques d'une qualité irréprochable et s'assurer que l'organisme demeure à l'avant-garde des évaluations à grande échelle;
- promouvoir l'utilisation des données de l'OQRE pour améliorer le rendement des élèves en explorant des moyens pour éclairer les politiques et les décisions prises par les éducatrices et éducateurs, les parents et le gouvernement.

Les projets de recherche de l'OQRE étudient en profondeur les facteurs qui influent sur le rendement des élèves et sur la qualité de l'éducation, et ils examinent les processus statistiques et psychométriques en produisant des données de test de haute qualité.



Office de la qualité et de la responsabilité en éducation

2, rue Carlton, bureau 1200, Toronto (Ontario) M5B 2M9, | 888 327-7377, www.oqre.on.ca

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2010

Résumé des constatations

L'analyse longitudinale des résultats du Test provincial de compétences linguistiques (TPCL) de l'OQRE démontre qu'environ 42 % des élèves de langue française et 47 % des élèves de langue anglaise qui étaient « admissibles pour la première fois » (APF) à faire le test en mars 2006 et qui ne l'ont pas réussi en 2006, devaient toujours satisfaire à la condition en matière de compétences linguistiques deux ans plus tard, à la fin, généralement, de leur dernière année d'études du secondaire. Pour ces élèves, cela signifiait qu'ils devaient soit satisfaire à la condition en matière de compétences linguistiques d'une autre façon, soit risquer de ne pas obtenir leur diplôme d'études secondaires. Cependant, 36 % de ces élèves de langue française et 33 % de ces élèves de langue anglaise n'étaient toujours pas pris en compte en 2008 et peuvent avoir quitté le système scolaire de l'Ontario.

Des 831 élèves de langue française qui n'ont pas réussi le test, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents en 2006 et qui ont été identifiés dans un ou les deux fichiers de données de 2007 et de 2008, 9 % (78) devaient toujours satisfaire à la condition en matière de compétences linguistiques pour obtenir leur diplôme à la fin de 2008 : 4 % n'ont pas réussi, 3 % étaient absents et 2 % ont bénéficié d'un report au TPCL de 2008. Des 22 041 élèves de langue anglaise qui n'ont pas réussi le test, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents en 2006 et qui ont été identifiés dans un ou les deux fichiers de données de 2007 et de 2008, 21 % (4 590) devaient toujours satisfaire à la condition en matière de compétences linguistiques pour obtenir leur diplôme à la fin de 2008; 10 % n'ont pas réussi, 7 % étaient absents et 4 % ont bénéficié d'un report au TPCL de 2008.

Parmi les populations de langue française et de langue anglaise, la majorité des élèves qui n'a pas réussi le test était des garçons. De plus, les proportions d'élèves ayant des besoins particuliers étaient grandes pour les élèves qui n'ont pas réussi le test au fil du temps. Parmi les élèves des écoles de langue française qui n'ont pas réussi le test lors de nombreuses administrations, aucun élève n'était inscrit à un programme d'actualisation linguistique de français (ALF)/de perfectionnement du français (PDF). En comparaison, dans les écoles de langue anglaise, 18 % de tous les élèves qui n'ont pas satisfait à la condition en matière de compétences linguistiques ont été identifiés comme des élèves suivant un cours d'anglais langue seconde.

Introduction

En 2001, le ministère de l'Éducation de l'Ontario a ajouté une condition en matière de compétences linguistiques aux 31 conditions d'obtention du diplôme d'études secondaires de l'Ontario (DESO) déjà en vigueur. En octobre 2000, en prévision de ce préalable, l'OQRE a mis à l'essai le Test provincial de compétences linguistiques auprès des élèves de 10^e année. Les élèves peuvent présentement satisfaire à la condition en matière de compétences linguistiques d'une des trois façons suivantes : en réussissant le TPCL, en réussissant le Cours de compétences linguistiques des écoles secondaires de l'Ontario (CCLESO) ou par décision spéciale. La principale façon de satisfaire à la condition est de réussir le test.

Depuis la mise à l'essai du test, l'OQRE a administré le TPCL à huit reprises : février 2002; octobre 2002, 2003 et 2004; mars 2006, 2007 et 2008; et avril 2009. Avec l'introduction du numéro d'immatriculation scolaire de l'Ontario (NISO), un numéro unique assigné à chaque élève du système éducatif de l'Ontario, il est devenu possible de suivre les résultats de chaque élève sur plusieurs administrations. En raison de la condition en matière de compétences linguistiques pour l'obtention du diplôme de l'Ontario, il est important de déterminer ce qui arrive aux élèves qui ne réussissent pas le TPCL à une ou à plusieurs reprises.

Objectif

L'objectif de la présente étude était de suivre les résultats d'une année à l'autre de la cohorte d'élèves qui étaient admissibles pour la première fois à faire le TPCL en 2006. Les élèves ont été suivis pendant les deux années subséquentes, puisque les élèves de 10^e année d'une année donnée sont habituellement dans leur dernière année d'études secondaires deux ans plus tard – ils devraient donc à ce moment avoir satisfait à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques.

Les questions précises posées dans cette étude étaient les suivantes :

- Quels sont les profils démographiques des élèves qui étaient APF et n'ont pas réussi le TPCL en 2006 (ceux qui ne l'ont pas réussi, ceux qui ont bénéficié d'un report ou ceux qui étaient absents)?

- Ces élèves ont-ils continué de figurer dans les ensembles de données sur le TPCL de l'OQRE subséquents? Si c'est le cas, quels étaient leurs résultats? Ont-ils continué pour satisfaire à la condition en matière de compétences linguistiques? Si oui, y ont-ils satisfait dans le cadre du TPCL, ou est-ce que les écoles ont précisé qu'ils s'étaient inscrits au CCLESO? Sinon, ont-ils bénéficié d'un report ou d'une exemption ou étaient-ils absents?

Analyse

Description démographique des élèves APF au TPCL de mars 2006

Des profils démographiques ont été développés pour les catégories suivantes : tous les élèves APF et les élèves APF selon le résultat au TPCL (réussite, non réussite, report ou absence) pour l'administration du TPCL de mars 2006. Les profils rapportent des pourcentages selon le sexe des élèves (filles et garçons), les élèves inscrits à un programme d'ALF/de PDF (élèves suivant un cours d'anglais langue seconde pour les élèves de langue anglaise) et les élèves ayant des besoins particuliers.¹

Création des ensembles de données longitudinales

La description des procédures utilisées pour analyser les ensembles de données longitudinales pour les élèves qui étaient APF et qui n'ont pas réussi le test, ont bénéficié d'un report ou étaient absents en mars 2006 est fournie ci-dessous. On a aussi utilisé des procédures parallèles pour créer des ensembles de données pour les élèves APF à l'administration du TPCL de 2007, qui ont été suivies dans les administrations de 2008 et 2009. Les ensembles de données ont été créés aux quatre premières étapes et l'analyse a été réalisée à la cinquième étape :

1. Les données du test de mars 2006 ont été filtrées pour les élèves qui étaient admissibles à faire le test pour la première fois et qui ne l'ont pas réussi, ont bénéficié d'un report ou étaient absents.

¹Bien qu'il y ait un certain nombre de variables démographiques supplémentaires pouvant présenter un intérêt, comme la langue parlée à la maison, l'OQRE n'a pas inclus ces renseignements pour les trois années de test dans cette étude.

2. Les NISO des élèves identifiés à la première étape ont ensuite été utilisés pour identifier les élèves APF en 2006 pour qui on avait des données liées au TPCL pour une ou les deux administrations subséquentes (mars 2007 et mars 2008). Les élèves qui ne figuraient ni dans le fichier de données de 2007 ni dans le fichier de données de 2008 étaient classés comme n'ayant pas été pris en compte.
3. Les élèves identifiés à la deuxième étape étaient classés dans les catégories réussite, non réussite, CCLESO, report, absence ou exemption pour chacune des deux années selon leurs résultats au TPCL. (Les élèves qui ont bénéficié d'une exemption auraient cessé d'étudier en vue d'obtenir un DESO et n'auraient plus besoin de satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques.)
4. Les ensembles de données de 2007 et de 2008 ont ensuite été fusionnés avec l'ensemble de données de 2006 pour créer un ensemble unique de données longitudinales sur les élèves.
5. On a établi des distributions statistiques pour chacune des catégories de résultats de la cohorte APF de 2006 et pour les élèves qui figuraient dans un ou les deux ensembles de données de 2007 et de 2008.

Résultats

Les résultats sont présentés dans trois parties principales.

La Partie 1 présente une description démographique de la cohorte APF en 2006 par catégorie de résultats.

La Partie 2 présente les résultats de la cohorte APF en 2006 et les résultats du TPCL longitudinaux de 2007 et de 2008 pour les membres de la cohorte qui n'ont pas réussi, ont bénéficié d'un report ou étaient absents en 2006.

La Partie 3 offre un résumé des deux administrations de 2007 et de 2008 pour les membres de la cohorte APF de 2006 qui n'ont pas réussi le test en mars 2006. On parle des élèves qui n'ont pas été pris en compte à la Partie 3. Les résultats des élèves de langue française et de langue anglaise sont présentés séparément.

Les principaux résultats contenus dans ce rapport sont ceux de la cohorte APF en 2006, qui a été suivie durant les administrations du TPCL de 2007 et de 2008. Cependant, le fichier de données de 2009 est devenu disponible avant l'achèvement de ce rapport et certains renseignements tirés de ce fichier sont inclus dans la Partie 3, dans un examen des résultats du suivi de la cohorte APF de 2006 jusqu'à l'administration de 2009. Un résumé des résultats du suivi de la cohorte APF de 2007 jusqu'à l'administration de 2009 est présenté à l'annexe A.

Certains élèves figuraient dans le fichier de données de 2008, mais n'ont pas satisfait à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques en 2008. Ces élèves présentent un intérêt particulier, car ils étaient dans leur année régulière d'obtention du diplôme, mais ils n'ont pas satisfait à la condition en matière de compétences linguistiques. On a inclus une description de ces élèves dans la Partie 3 sous le titre « Élèves qui doivent toujours satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques ».

Partie 1 : Description démographique des élèves APF en 2006

Les tableaux 1 et 2 présentent les pourcentages de la cohorte APF en 2006 dans son intégralité (« tous les élèves ») et selon le résultat au TPCL (réussite, non réussite, report ou absence). Les facteurs démographiques sont le sexe des élèves (filles/garçons), élèves inscrits à un programme d'ALF/de PDF (élèves suivant un cours d'anglais langue seconde pour les élèves de langue anglaise) et le statut d'élèves ayant des besoins particuliers (élèves bénéficiant d'un soutien au moyen d'un plan d'enseignement individualisé [PEI], mais qui n'ont pas été identifiés formellement [PEI seulement]/élèves bénéficiant d'un soutien après avoir été identifiés formellement par un comité d'identification, de placement et de révision [CIPR]).

Tableau 1

Caractéristiques démographiques des élèves de langue française APF en 2006 par résultat au TPCL

		Pourcentage d'élèves admissibles pour la première fois par catégorie de résultats				
		Tous les élèves	Réussite	Non réussite	Absence	Report
Caractéristique démographique		(5 773)	(4 475)	(1 064)	(131)	(103)
Sexe	Filles	51,7 %	55,8 %	37,3 %	47,3 %	27,2 %
	Garçons	48,3 %	44,1 %	62,7 %	52,7 %	72,8 %
Langue	ALF/PDF	<1 %	<1 %	0,7 %	0 %	1,0 %
Élèves ayant des besoins particuliers	PEI seulement	4,7 %	2,8 %	11,7 %	9,9 %	10,7 %
	CIPR	10,3 %	5,5 %	25,8 %	7,6 %	59,2 %

Élèves de langue française

Comme le montre le tableau 1, 52 % des 5 773 élèves de langue française étaient des filles et 48 % étaient des garçons; moins de 1 % étaient inscrits à un programme d'ALF/de PDF; 5 % étaient des élèves ayant des besoins particuliers avec un PEI seulement et 10 % étaient des élèves ayant des besoins particuliers identifiés par un CIPR.

Le pourcentage de filles était d'environ 12 points plus élevé que le pourcentage de garçons dans la catégorie réussite (respectivement 56 % et 44 %). De ce fait, un pourcentage plus élevé de garçons que de filles n'ont pas réussi le test (respectivement 63 % et 37 %) ou étaient absents (respectivement 53 % et 47 %). Une grande majorité (73 %) des élèves qui ont bénéficié d'un report était des garçons. Peu d'élèves des diverses catégories ont été identifiés comme inscrits à un programme d'ALF/de PDF (1 % ou moins). Les élèves ayant des besoins particuliers, incluant ceux avec un PEI seulement et ceux identifiés par un CIPR, représentaient 15 % de la cohorte APF en 2006, 8 % des élèves qui ont réussi, 38 % des élèves qui n'ont pas réussi, 18 % des élèves qui étaient absents et 71 % des élèves qui ont bénéficié d'un report.

Le pourcentage plus élevé de garçons de langue française qui n'ont pas réussi le TPCL la première fois qu'ils étaient admissibles à le faire indique que les garçons n'étaient pas aussi forts que les filles dans le domaine de la littératie. Les élèves ayant des besoins particuliers, notamment ceux identifiés par un CIPR, étaient moins susceptibles que les autres élèves de satisfaire à la condition en matière de compétences linguistiques la première fois qu'ils étaient

admissibles à faire le test. Ces constatations justifient des recherches approfondies pour identifier les renseignements qui offrent de possibles explications.

Tableau 2

Caractéristiques démographiques des élèves de langue anglaise APF en 2006 par résultat au TPCL

		Pourcentage d'élèves admissibles pour la première fois par catégorie de résultats				
		Tous les élèves (158 341)	Réussite (125 640)	Non réussite (23 159)	Absence (4 562)	Report (4 980)
Caractéristique démographique						
Sexe	Filles	48,7 %	51,2 %	37,3 %	47,6 %	40,3 %
	Garçons	51,3 %	48,8 %	62,6 %	52,3 %	59,7 %
Langue	Suivant un cours d'anglais langue seconde	3,9 %	1,6 %	8,5 %	3,2 %	39,1 %
Élèves ayant des besoins particuliers	PEI seulement	3,7 %	2,6 %	9,0 %	5,5 %	5,3 %
	CIPR	11,6 %	7,9 %	28,9 %	15,2 %	21,7 %

Élèves de langue anglaise

Comme le montre le tableau 2, 49 % des 158 341 élèves de langue anglaise étaient des filles et 51 % étaient des garçons; 4 % suivaient un cours d'anglais langue seconde, 4 % étaient des élèves ayant des besoins particuliers avec un PEI seulement et 12 % étaient des élèves ayant des besoins particuliers identifiés par un CIPR.

Les pourcentages de filles et de garçons étaient approximativement égaux parmi tous les élèves et parmi les élèves qui ont réussi et les élèves qui étaient absents. Cependant, les pourcentages de garçons étaient plus élevés dans les catégories d'élèves qui n'ont pas réussi le test et d'élèves qui ont bénéficié d'un report. Près des deux tiers des élèves qui n'ont pas réussi étaient des garçons et environ 60 % des élèves qui ont bénéficié d'un report étaient des garçons.

Près de 9 % des élèves qui n'ont pas réussi le test suivaient un cours d'anglais langue seconde. De plus, près de 40 % des élèves qui ont bénéficié d'un report suivaient un cours d'anglais langue seconde. Cependant, les élèves qui suivaient un cours d'anglais langue seconde représentaient seulement 4 % de la cohorte APF. Les élèves ayant des besoins particuliers,

incluant ceux avec un PEI seulement et ceux identifiés par un CIPR, représentaient 15 % de la cohorte APF en 2006, 14 % des élèves ont réussi, 38 % des élèves n'ont pas réussi, 21 % des élèves étaient absents et 27 % des élèves ont bénéficié d'un report.

Comme pour les élèves de langue française, le pourcentage plus élevé de garçons qui n'ont pas réussi le TPCL la première fois qu'ils étaient admissibles à le faire indique que les garçons n'étaient pas aussi forts que les filles dans le domaine de la littératie. Les élèves suivant un cours d'anglais langue seconde et les élèves ayant des besoins particuliers étaient moins susceptibles de satisfaire à la condition en matière de compétences linguistiques la première fois qu'ils étaient admissibles à faire le test que les autres élèves. Ces constatations peuvent justifier des recherches approfondies pour identifier les renseignements qui offrent de possibles explications.

Partie 2 : Les résultats du suivi de la cohorte de 2007 et de 2008 pour les élèves APF en 2006

Résultats de tous les élèves APF en 2006

Comme le montre le tableau 3, 78 % des élèves de langue française et 79 % des élèves de langue anglaise ont satisfait à la condition en matière de compétences linguistiques en 2006 (réussite), alors que 18 % des élèves de langue française et 15 % des élèves de langue anglaise n'y ont pas satisfait. Parmi les élèves restants, 2 % des élèves de langue française et environ 3 % des élèves de langue anglaise étaient absents et des pourcentages sensiblement égaux d'élèves ont bénéficié d'un report.

Tableau 3

Résultats du TPCL 2006 pour tous les élèves de 10^e année par langue d'enseignement

		Langue d'enseignement	
		Français	Anglais
Réussite	Nombre	4 475	125 640
	Pour cent	77,5 %	79,3 %
Non réussite	Nombre	1 064	23 159
	Pour cent	18,4 %	14,6 %
Absence	Nombre	131	4 562
	Pour cent	2,3 %	2,9 %
Report	Nombre	103	4 980
	Pour cent	1,8 %	3,1 %
Total	Nombre	5 773	158 341
	Pour cent	100,0 %	100,0 %

Résultats longitudinaux des élèves qui n'ont pas réussi

Un total de 1 064 élèves de langue française APF et de 23 159 élèves de langue anglaise APF n'ont pas réussi le TPCL en 2006. Les résultats de 2007 et de 2008 des membres de ce groupe d'élèves sont rapportés dans les colonnes verticales de gauche et de droite, respectivement, dans le tableau 4. Ils ne figurent pas tous dans les deux colonnes. Cela est dû au fait que certains des élèves qui n'ont pas réussi le test en 2006 ne l'ont toujours pas réussi en 2007 et ils ont refait le TPCL en 2008. Cette observation s'applique aussi aux tableaux 5 et 6 pour les élèves qui ont bénéficié d'un report et les élèves qui étaient absents en 2006. De plus, certains élèves qui n'ont pas réussi le test, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents en 2006 ne figurent pas

dans le fichier de données de 2007, mais sont présents dans le fichier de données de 2008 (24 élèves de langue française et 690 élèves de langue anglaise).

On peut voir un décompte et un pourcentage des élèves pour chaque catégorie de résultats (réussite, non réussite, CCLESO, report, absence et exemption) pour chacune des deux années. Par exemple, des 889 élèves de langue française qui n'ont pas réussi le TPCL en 2006 et qui figurent dans le fichier de données de 2007, 37 % ont réussi le TPCL en 2007 (voir le tableau 4). Quarante pour cent des 19 960 élèves de langue anglaise qui n'ont pas réussi le TPCL de 2006 et qui figurent dans le fichier de données de mars 2007 ont réussi le TPCL en 2007.

Tableau 4
Les résultats de 2007 et de 2008 des élèves APF qui n'ont pas réussi le TPCL en 2006

Résultat	Administration de 2007		Administration de 2008	
	Langue française	Langue anglaise	Langue française	Langue anglaise
Réussite	326 36,7 %	8 019 40,2 %	16 5,5 %	918 12,1 %
Non réussite	338 38,0 %	8 225 41,2 %	29 10,0 %	1 329 17,6 %
CCLESO	114 12,8 %	1 556 7,8 %	217 74,6 %	3 696 48,9 %
Report	58 6,5 %	711 3,6 %	13 4,5 %	403 5,3 %
Exemption	0 0,0 %	44 0,2 %	0 0,0 %	24 0,3 %
Absence	53 6,0 %	1 405 7,0 %	16 5,5 %	1 194 15,8 %
Total	889 100,0 %	19 960 100,0 %	291 100,0 %	7 564 100,0 %

Remarque : La première rangée de chaque paire de rangées représente le nombre d'élèves; la deuxième rangée représente le pourcentage correspondant.

Élèves de langue française

Des 1 064 élèves de langue française APF qui n'ont pas réussi le test en 2006, 889 (84 %) figurent dans le fichier de données du TPCL de 2007 et 175 n'y figurent pas. Comme pour les élèves de langue anglaise, les résultats des élèves de langue française APF en 2006 qui ont fait le TPCL en 2007 étaient presque également divisés entre ceux qui ont réussi (37 %) et ceux qui

n'ont pas réussi (38 %). Les élèves restants se sont inscrits au CCLESO (13 %), ont bénéficié d'un report (7 %) ou étaient absents (6 %). Aucun élève n'a bénéficié d'une exemption.

Pour l'administration de 2008, 291 élèves de langue française APF qui n'ont pas réussi le test en 2006 figurent dans le fichier de données. (Ils représentent 47 % des élèves qui n'ont pas réussi le test en 2006, qui n'ont pas satisfait à la condition en matière de compétences linguistiques et qui n'ont pas bénéficié d'une exemption en 2007.) Les trois quarts des élèves en instance en 2008 (217 ou 75 %) ont choisi de s'inscrire au CCLESO (comparativement à 13 % en 2007), 6 % étaient absents (comme en 2007) et 5 % ont bénéficié d'un report (comparativement à 7 % en 2007). Un petit nombre a fait le TPCL en 2008. De la cohorte APF de 2006 restant en 2008, 16 (6 %) ont fait le test et l'ont réussi et 29 (10 %) ne l'ont pas réussi. Aucun élève n'a bénéficié d'une exemption.

Élèves de langue anglaise

Des 23 159 élèves de langue anglaise APF qui n'ont pas réussi le test en 2006, 19 960 (86 %) figurent dans le fichier de données du TPCL de 2007 et 3 199 élèves n'y figurent pas. Les résultats des élèves APF en 2006 qui n'ont pas réussi le test et que l'on retrouve dans le fichier de données 2007 sont presque divisés également entre ceux qui ont réussi (40 %) et ceux qui n'ont pas réussi (41 %). Les élèves restants se sont inscrits au CCLESO (8 %), étaient absents (7 %) ou ont bénéficié d'un report (4 %) ou d'une exemption (<1 %).

Pour l'administration de 2008, 7 564 élèves de langue anglaise APF qui n'ont pas réussi le test en 2006 figurent dans le fichier de données. (Ils représentent 56 % des élèves qui n'ont pas réussi le test en 2006, qui n'ont pas satisfait à la condition en matière de compétences linguistiques et qui n'ont pas bénéficié d'une exemption en 2007.) Près de la moitié des élèves en instance en 2008 (3 696 ou 49 %) ont choisi de s'inscrire au CCLESO (comparativement à 8 % en 2007), 16 % étaient absents (comparativement à 7 % en 2007) et 5 % ont bénéficié d'un report (comparativement à 4 % en 2007). Un nombre bien plus petit des membres de la cohorte APF en 2006 a fait le test en 2008 qu'en 2007, 918 (12 %) des membres de la cohorte APF de 2006 restants en 2008 ont réussi le test et 1 329 (18 %) ne l'ont pas réussi.

Résultats longitudinaux des élèves qui ont bénéficié d'un report

Un total de 103 élèves de langue française APF et de 4 980 élèves de langue anglaise APF ont bénéficié d'un report et n'ont pas fait le TPCL en 2006. Les résultats de 2007 et de 2008 des membres de ce groupe pour qui les données étaient disponibles sont inscrits dans les colonnes verticales de gauche et de droite, respectivement, au tableau 5. Les élèves ne figurent pas tous dans les deux colonnes pour les mêmes raisons que celles données pour les élèves qui n'ont pas réussi le test (voir les pages 10 et 11).

Tableau 5

Résultats de 2007 et de 2008 des élèves APF qui ont bénéficié d'un report pour le TPCL de 2006

Résultat	Administration de 2007		Administration de 2008	
	Langue française	Langue anglaise	Langue française	Langue anglaise
Réussite	23 25,6 %	1 044 27,0 %	4 10,8 %	266 13,7 %
Non réussite	28 31,1 %	1 330 35,8 %	4 10,8 %	658 33,8 %
CCLESO	3 3,3 %	114 3,1 %	22 59,5 %	421 21,6 %
Report	33 36,7 %	1 014 27,3 %	4 10,8 %	356 18,3 %
Exemption	0 0,0 %	66 1,8 %	0 0,0 %	41 2,1 %
Absence	3 3,3 %	187 5,0 %	3 8,1 %	205 10,5 %
Total	90 100,0 %	3 715 100,0 %	37 100,0 %	1 947 100,0 %

Remarque : La première rangée de chaque paire de rangées représente le nombre d'élèves; la deuxième rangée représente le pourcentage correspondant.

Élèves de langue française

Des 103 élèves de langue française APF qui ont bénéficié d'un report en 2006, 90 (87 %) figurent dans le fichier de données du TPCL de 2007 et 13 élèves n'y figurent pas. Des 90 élèves qui figurent, 26 % ont réussi le test et 31 % ne l'ont pas réussi en 2007. Un nombre égal d'élèves, trois (3 %), se sont inscrits au CCLESO, ont bénéficié d'un report une deuxième fois ou étaient absents en 2007. Aucun élève n'a bénéficié d'une exemption.

Pour ce qui est de l'administration de 2008, 37 des 103 élèves APF qui ont bénéficié d'un report figurent dans le fichier de données. (Ils représentent 79 % des élèves qui ont bénéficié d'un report en 2006, qui n'ont pas satisfait à la condition en matière de compétences linguistiques et n'ont pas bénéficié d'une exemption en 2007.) Seulement huit de ces élèves ont fait le TPCL en 2008 : la moitié l'a réussi et l'autre moitié ne l'a pas réussi. La majorité des élèves qui figure dans le fichier, 22 (60 %), a choisi de s'inscrire au CCLESO. Quatre élèves ont aussi bénéficié d'un report en 2008 et trois élèves étaient absents. Aucun élève n'a bénéficié d'une exemption.

Élèves de langue anglaise

Des 4 980 élèves de langue anglaise APF qui ont bénéficié d'un report en 2006, 3 715 (75 %) figurent dans le fichier de données du TPCL de 2007 et 1 265 n'y figurent pas. Des 2 374 élèves qui ont bénéficié d'un report en 2006 et qui ont fait le TPCL en 2007, le nombre d'élèves qui n'ont pas réussi le test est plus grand que celui des élèves qui l'ont réussi (1 330 ou 36 % de ceux qui figurent dans le fichier, comparativement à 1 044 ou 27 %). Légèrement plus du quart (27 %) des élèves ont bénéficié d'un report pour une deuxième fois. Les autres élèves ont choisi de s'inscrire au CCLESO (3 %), étaient absents (5 %) ou ont bénéficié d'une exemption (2 %).

Des élèves de langue anglaise APF qui ont bénéficié d'un report en 2006, 1 974 figurent dans le fichier de données. (Ils représentent 51 % des élèves qui ont bénéficié d'un report en 2006, qui n'ont pas satisfait à la condition en matière de compétences linguistiques et n'ont pas bénéficié d'une exemption en 2007.) Près de la moitié de ces élèves ont fait le TPCL en 2008 : 266 (14 %) de ceux dans le fichier ont réussi le test et 658 (34 %) ne l'ont pas réussi. Un bien plus grand pourcentage des élèves qui ont bénéficié d'un report a choisi de s'inscrire au CCLESO en 2008 qu'en 2007 (22 % comparativement à 3 % en 2007). Dix-huit pour cent des élèves qui ont bénéficié d'un report en 2006 ont aussi bénéficié d'un report en 2008, comparativement à 27 % en 2007. Enfin, 11 % étaient absents en 2008, comparativement à 5 % en 2007, et un pourcentage presque égal (2 %) a bénéficié d'une exemption.

Résultats longitudinaux des élèves absents

Un total de 131 élèves de langue française APF et de 4 652 élèves de langue anglaise APF n'ont pas fait le TPCL en 2006, car ils étaient absents. Les résultats de 2007 et de 2008 des membres de ce groupe pour qui les données étaient disponibles ont été inscrits dans les colonnes verticales

de gauche et de droite, respectivement, dans le tableau 6. Les élèves ne figurent pas tous dans les deux colonnes, pour les mêmes raisons que celles données pour les élèves qui n'ont pas réussi le test (voir les pages 10 et 11).

Tableau 6
Résultats de 2007 et de 2008 des élèves APF qui étaient absents au TPCL de 2006

Résultat	Administration de 2007		Administration de 2008	
	Langue française	Langue anglaise	Langue française	Langue anglaise
Réussite	34 61,8 %	1 200 51,2 %	2 13,3 %	205 21,0 %
Non réussite	6 10,9 %	478 20,4 %	3 20,0 %	187 19,1 %
CCLESO	2 3,6 %	76 3,2 %	4 26,7 %	171 17,5 %
Report	4 7,3 %	169 7,2 %	2 13,3 %	100 10,2 %
Exemption	0 0,0 %	20 0,9 %	0 0,0 %	28 2,9 %
Absence	9 16,4 %	402 17,1 %	4 26,7 %	286 29,3 %
Total	55 100,0 %	2 345 100,0 %	15 100,0 %	977 100,0 %

Remarque : La première rangée de chaque paire de rangées représente le nombre d'élèves; la deuxième rangée représente le pourcentage correspondant.

Élèves de langue française

Le nombre d'élèves de langue française APF qui étaient absents en 2006 était de 131. De ces élèves, 55 (42 %) figurent dans le fichier de données de 2007 et 76 élèves n'y figurent pas. Des élèves qui figurent dans le fichier, 40 ont fait le TPCL en 2007 : 34 (62 % de ceux figurant dans le fichier) l'ont réussi, alors que six (11 %) ne l'ont pas réussi. Neuf élèves étaient absents pour une deuxième fois, deux ont choisi de s'inscrire au CCLESO et quatre ont bénéficié d'un report. Aucun élève n'a bénéficié d'une exemption.

Quinze élèves APF et absents en 2006 sont inclus dans le fichier de données du TPCL de 2008 et 73 élèves n'y sont pas inclus. Cinq élèves ont fait le TPCL en 2008 : deux l'ont réussi et trois ne

l'ont pas réussi. Quatre ont choisi de s'inscrire au CCLESO, quatre étaient absents et deux ont bénéficié d'un report. Aucun élève n'a bénéficié d'une exemption.

Élèves de langue anglaise

Des 4 652 élèves de langue anglaise APF qui étaient absents en 2006, 2 345 (50 %) figurent dans le fichier de données du TPCL de 2007 (un nombre presque égal d'élèves, 2 307, n'y figurent pas). Le nombre d'élèves qui ont réussi le test (1 200 ou 51 %) est plus grand que celui des élèves qui ne l'ont pas réussi (478 ou 20 %). Dix-sept pour cent étaient absents pour une deuxième fois, 7 % ont bénéficié d'un report, 3 % se sont inscrits au CCLESO et 1 % ont bénéficié d'une exemption.

Pour ce qui est de l'administration de 2008, 977 (21 %) des élèves de langue anglaise APF qui étaient absents en 2006 figurent dans le fichier de données de 2008. Environ 40 % de ces élèves ont fait le TPCL en 2008. Deux cent cinq (21 % de ceux inscrits dans le fichier) l'ont réussi et 187 (19 %) ne l'ont pas réussi. Un pourcentage bien plus élevé qu'en 2007 ont décidé de s'inscrire au CCLESO (18 % comparativement à 3 % en 2007). Vingt-neuf pour cent étaient absents (comparativement à 17 % en 2007), 10 % ont bénéficié d'un report (comparativement à 7 % en 2007) et 3 % ont bénéficié d'une exemption (comparativement à 1 % en 2007).

Partie 3 : Les résultats combinés pour tous les élèves APF en mars 2006 qui n'ont pas réussi, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents

Les résultats dans la partie précédente décrivent séparément les résultats de 2007 et de 2008 pour les élèves qui étaient admissibles pour la première fois à faire le TPCL en mars 2006 et qui ne l'ont pas réussi, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents. Les résultats dans la présente partie du rapport sont les résultats des mêmes élèves à la fin de 2008, c'est-à-dire le moment où les élèves APF en 2006 devaient obtenir leur diplôme. Les élèves compris dans ce résumé sont ceux qui figurent dans le fichier de données de 2008 ou de 2007. Il y a sept résultats possibles à la fin de 2008 pour ces élèves :

1. réussite en 2007 ou en 2008;
2. non réussite en 2008;
3. report en 2008;
4. inscription au CCLESO en 2007 ou en 2008;
5. absence en 2008;
6. exemption en 2007 ou en 2008;
7. pas pris en compte en 2008.

Les élèves qui ont réussi le test en 2007 ou en 2008 ont satisfait à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques. Les élèves qui ont choisi de s'inscrire au CCLESO en 2007 ou en 2008 n'ont pas eu à refaire le TPCL et ils auraient pu satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques en réussissant le CCLESO; l'OQRE n'a pas accès à ces résultats. Les élèves qui ont bénéficié d'une exemption n'étudiaient pas dans le but d'obtenir leur diplôme d'études secondaires et n'avaient pas à refaire le TPCL. Selon la perspective de cette étude, les élèves qui n'ont pas réussi le test, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents en 2008 n'ont toujours pas satisfait à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques. Dans l'analyse qui suit, ces élèves sont appelés « élèves qui doivent toujours satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques ».

Les résultats de 2007 et de 2008 des élèves qui n'ont pas réussi le test, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents en 2006 sont présentés au tableau 7 selon les sept possibilités susmentionnées. Le total combiné des trois catégories est fourni dans la colonne de droite. On y

trouve aussi les nombres et les pourcentages des élèves qui n'ont pas été pris en compte. Il s'agit d'élèves qui n'ont pas réussi le test, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents en 2006, mais qui ne figurent ni dans le fichier de données de 2007 ni dans celui de 2008. L'OQRE n'a pas de renseignements au sujet de ces élèves; certains peuvent avoir abandonné le système éducatif, certains peuvent avoir quitté la province, certains peuvent avoir satisfait à la condition en matière de compétences linguistiques par décision spéciale, et certains peuvent avoir continué leurs études au-delà de 2008.

Tableau 7

Résumé des résultats longitudinaux des élèves APF en mars 2006 qui n'ont pas réussi, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents, par langue d'enseignement

	Non réussite		Report		Absence		Total	
	Langue française	Langue anglaise	Langue française	Langue anglaise	Langue française	Langue anglaise	Langue française	Langue anglaise
Réussite en 2007 ou en 2008	342 32,1 %	8 933 38,6 %	27 26,2 %	1 269 25,5 %	36 27,5 %	1 402 30,7 %	405 31,2 %	11 604 35,5 %
Non réussite en 2008	29 2,7 %	1 297 5,6 %	4 3,9 %	653 13,1 %	3 2,3 %	186 4,1 %	36 2,8 %	2 136 6,5 %
Report en 2008	13 1,2 %	381 1,6 %	4 3,9 %	342 6,9 %	2 1,5 %	97 2,1 %	19 1,5 %	820 2,5 %
Absence en 2008	16 1,5 %	1 155 5,0 %	3 2,9 %	201 4,0 %	4 3,1 %	278 6,1 %	23 1,8 %	1 634 5,0 %
Exemption en 2007 ou en 2008	0 0,0 %	55 0,2 %	0 0,0 %	87 1,7 %	0 0,0 %	39 0,9 %	0 0,0 %	181 0,6 %
CCLESO en 2007 ou en 2008	320 30,1 %	4 914 21,2 %	23 22,3 %	518 10,4 %	5 3,8 %	234 5,1 %	348 26,8 %	5 666 17,3 %
Pas pris en compte en 2008	344 32,3 %	6 424 27,7 %	42 40,8 %	1 910 38,4 %	81 61,8 %	2 326 51,0 %	467 36,0 %	10 660 32,6 %
Total	1 064 100,0 %	23 159 100,0 %	103 100,0 %	4 980 100,0 %	131 100,0 %	4 562 100,0 %	1 298 100,0 %	32 701 100,0 %

Résultats combinés des élèves qui n'ont pas réussi le test en 2006

Élèves de langue française

Près d'un élève de langue française sur trois qui était APF au TPCL en 2006 et qui ne l'a pas réussi l'a réussi en 2007 ou en 2008, et une proportion semblable a choisi de s'inscrire au CCLESO. Un petit pourcentage (3 %) des élèves ne l'ont pas réussi et des pourcentages encore plus petits d'élèves étaient absents (2 %) ou ont bénéficié d'un report (1 %). Aucun élève n'a bénéficié d'une exemption. Enfin, près d'un élève sur trois qui n'a pas réussi le test n'a pas été pris en compte.

Élèves de langue anglaise

Comme le montre la colonne de gauche du tableau 7, près de deux élèves de langue anglaise sur cinq qui étaient APF au TPCL en 2006 et qui ne l'a pas réussi l'ont réussi en 2007 ou en 2008. En comparaison, environ un élève sur 20 ne l'a pas réussi ou était absent. Le deuxième groupe le plus grand (environ deux élèves sur dix) a choisi de s'inscrire au CCLESO soit en 2007, soit en 2008. Un petit pourcentage (2 %) des élèves a bénéficié d'un report et un pourcentage encore plus petit (<1 %) a bénéficié d'une exemption. Enfin, environ un quart (28 %) des élèves qui n'ont pas réussi le test n'ont pas été pris en compte.

Élèves qui doivent toujours satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques

Un total de 58 (8 %) élèves de langue française et de 2 833 (17 %) élèves de langue anglaise n'ont pas réussi le test en 2006 et figurent dans le fichier de données de 2008, mais ils doivent toujours satisfaire à la condition en matière de compétences linguistiques au-delà de l'année 2008. Ces élèves n'ont toujours pas réussi le test, ont bénéficié d'un report ou étaient absents en 2008.

Résultats combinés des élèves qui ont bénéficié d'un report en 2006

Élèves de langue française

Les résultats de 2008 des élèves de langue française APF qui ont bénéficié d'un report en 2006 sont plus ou moins semblables aux résultats des élèves de langue anglaise qui ont bénéficié d'un

report. Environ un quart des élèves de langue française qui ont bénéficié d'un report a réussi le TPCL soit en 2007, soit en 2008. Un pourcentage beaucoup plus petit (4 %) ne l'a pas réussi. Plus de 20 % se sont inscrits au CCLESO, 4 % ont à nouveau bénéficié d'un report et 3 % étaient absents. Aucun élève n'a bénéficié d'une exemption. Un grand pourcentage (41 %) des élèves qui ont bénéficié d'un report n'ont pas été pris en compte en 2008.

Élèves de langue anglaise

Environ 25 % des élèves de langue anglaise APF en 2006 qui ont bénéficié d'un report ont réussi le TPCL soit en 2007, soit en 2008 (voir le tableau 7). En comparaison, 13 % ne l'ont pas réussi et 10 % se sont inscrits au CCLESO soit en 2007, soit en 2008. Un petit pourcentage d'élèves (7 %) ont à nouveau bénéficié d'un report en 2008, alors que 2 % ont bénéficié d'une exemption et 4 % étaient absents. Enfin, un assez grand pourcentage d'élèves de langue anglaise (38 %) n'a pas été pris en compte.

Élèves qui doivent toujours satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques

Un total de 11 (18 %) élèves de langue française et de 1 196 (39 %) élèves de langue anglaise APF qui ont bénéficié d'un report en 2006 figurent dans le fichier de données de 2008, mais ils devaient toujours satisfaire à la condition en matière de compétences linguistiques au-delà de 2008. Ils n'ont pas réussi le test, ont bénéficié d'un report ou étaient absents en 2008.

Résultats combinés des élèves absents en 2006

Élèves de langue française

Les résultats des élèves de langue française APF qui étaient absents en 2006 ressemblent à ceux des élèves de langue anglaise. Plus d'un quart (28 %) des élèves ont réussi le TPCL soit en 2007, soit en 2008. Seulement 2 % ne l'ont pas réussi. Les pourcentages d'élèves absents qui se sont inscrits au CCLESO ou qui ont bénéficié d'un report, qui étaient absents à nouveau ou qui ont bénéficié d'une exemption étaient tous très bas, allant de 0 % à 4 %. Cependant, le pourcentage d'élèves qui n'ont pas été pris en compte était élevé, avec un peu plus de 60 % des élèves absents en 2006 n'ayant pas été pris en compte en 2008.

Élèves de langue anglaise

Des 4 562 élèves de langue anglaise APF qui étaient absents en 2006, 31 % ont réussi le TPCL soit en 2007, soit en 2008 et 4 % ne l'ont pas réussi (voir le tableau 7). Les pourcentages d'élèves absents qui se sont inscrits au CCLESO ou qui ont bénéficié d'un report, qui étaient encore absents ou qui ont bénéficié d'une exemption étaient tous très petits, allant de 1 % à 6 %. Cependant, le pourcentage d'élèves qui n'ont pas été pris en compte était élevé, environ la moitié (51 %) des élèves absents en 2006 n'ayant pas été pris en compte en 2008.

Élèves qui doivent toujours satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques

Un total de neuf (18 %) élèves de langue française et de 561 (25 %) élèves de langue anglaise APF qui étaient absents en 2006 figurent dans le fichier de données de 2008, mais ils devaient toujours satisfaire à la condition en matière de compétences linguistiques au-delà de 2008. Ils n'ont pas réussi le test, ont bénéficié d'un report ou étaient absents en 2008.

Les résultats combinés de tous les élèves qui n'ont pas réussi le TPCL en 2006

Élèves de langue française

Les résultats combinés des élèves de langue française étaient semblables à ceux des élèves de langue anglaise. Des 1 298 élèves qui n'ont pas réussi le TPCL en 2006, 31 % l'ont réussi en 2007 ou en 2008, 3 % ont fait le test et ne l'ont pas réussi et 27 % se sont inscrits au CCLESO, ce qui est un pourcentage plus élevé que celui des élèves de langue anglaise (17 %). Les pourcentages d'élèves absents qui ont bénéficié d'un report, qui étaient absents ou qui ont bénéficié d'une exemption étaient tous très bas, allant de 0 % à 2 %. Enfin, environ un élève sur trois (36 %) n'a pas été pris en compte en 2008.

Il y a 831 élèves de langue française APF qui n'ont pas réussi le test, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents en 2006 qui figurent dans les fichiers de données de 2007 ou de 2008. De ces élèves, 49 % ont réussi le TPCL en 2007 ou en 2008 et 42 % ont choisi de s'inscrire au CCLESO. Neuf pour cent (78) devaient toujours satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques à la fin de 2008; 4 % ont fait le test et ne l'ont pas réussi, 3 % étaient absents et 2 % ont bénéficié d'un report pour le TPCL de 2008.

Bien que les résultats combinés des élèves de langue française et de langue anglaise soient semblables aux résultats séparés pour les élèves qui n'ont pas réussi le test, qui ont bénéficié d'un report et qui étaient absents, les interprétations de ces résultats combinés doivent refléter les variations notées précédemment pour chacune des trois catégories d'élèves n'ayant pas réussi le TPCL en 2006.

Élèves de langue anglaise

Les données des résultats agrégés des élèves de langue anglaise APF qui n'ont pas réussi le TPCL en 2006, car ils ont fait le TPCL et ils ne l'ont pas réussi ou ils ont bénéficié d'un report ou étaient absents étaient semblables aux résultats résumés susmentionnés séparément pour les élèves qui n'ont pas réussi le test, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents. Des 32 701 élèves qui n'ont pas réussi le test en 2006, 36 % ont réussi le TPCL soit en 2007, soit en 2008, 7 % ont fait le test et ne l'ont pas réussi, 17 % se sont inscrits au CCLESO, 3 % ont bénéficié d'un report et 5 % étaient absents (voir la colonne de droite du tableau 7). Moins de 1 % ont bénéficié d'une exemption. Enfin, environ un élève sur trois (33 %) n'a pas été pris en compte en 2008.

Il y a 22 041 élèves de langue anglaise APF au TPCL de 2006 qui ne l'ont pas réussi, ont bénéficié d'un report ou étaient absents qui figurent dans les fichiers de données de 2007 ou de 2008. De ces élèves, 53 % ont réussi le TPCL en 2007 ou en 2008, 26 % ont choisi de s'inscrire au CCLESO et 1 % ont bénéficié d'une exemption de la condition en matière de compétences linguistiques. Vingt-et-un pour cent (4 590 élèves) de cette cohorte devaient toujours satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques à la fin de 2008; 10 % ont fait le test et ne l'ont pas réussi, 7 % étaient absents et 4 % ont bénéficié d'un report au TPCL de 2008. Un report en 12^e année limite grandement les occasions des élèves de satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques. En 2008, 820 élèves ont fait partie de cette catégorie.

Élèves qui doivent toujours satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques

Un total de 78 (9 %) élèves de langue française et de 4 590 (21 %) élèves de langue anglaise APF qui n'ont pas réussi le test, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents en 2006 figurent dans le fichier de données de 2008, mais ils devaient toujours satisfaire à la condition en

matière de compétences linguistiques au-delà de la fin de 2008. Ils n'ont pas réussi le test, ont bénéficié d'un report ou étaient absents en 2008.

Caractéristiques biodémographiques des élèves qui doivent toujours satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques

Tel que précisé dans l'analyse précédente, 78 élèves de langue française et 4 590 élèves de langue anglaise APF qui n'ont pas réussi le test, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents en 2006 et qui ont été pris en compte en 2008 devaient toujours satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques au-delà de 2008. Ces élèves n'ont pas réussi le TPCL en 2007 ou en 2008, ne se sont pas inscrits au CCLESO en 2007 ou en 2008 et n'ont pas bénéficié d'une exemption. Les caractéristiques biodémographiques de ces élèves de langue française figurent au tableau 8, et celles de leurs homologues de langue anglaise figurent au tableau 9. Les facteurs démographiques incluent le sexe des élèves (filles/garçons), le statut d'élèves inscrits à un programme d'ALF/de PDF (élèves suivant un cours de langue seconde pour les élèves de langue anglaise) et le statut d'élèves ayant des besoins particuliers (PEI seulement, CIPR). Les résultats inscrits sont ceux de la cohorte APF de 2006.

Tableau 8

Résultats démographiques de tous les élèves de langue française APF en 2006 qui ont été pris en compte et qui devaient toujours satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques en 2008

		Pourcentage d'élèves par catégorie de résultats			
		Non réussite 2006 (58)	Report 2006 (11)	Absence 2006 (9)	Total 2006 (78)
Caractéristique démographique					
Sexe	Filles	37,9 %	9,1 %	44,4 %	34,6 %
	Garçons	62,1 %	90,9 %	55,6 %	65,4 %
Langue	ALF/PDF	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
Élèves ayant des besoins particuliers	PEI seulement	24,1 %	9,1 %	11,1 %	20,5 %
	CIPR	36,2 %	72,7 %	11,1 %	38,5 %

Élèves de langue française

Comme le montre le tableau 8, les données démographiques liées au sexe des élèves de langue française sont semblables à celles des élèves de langue anglaise. Parmi les élèves de langue française qui n'ont pas réussi le TPCL en 2006 et qui ont été pris en compte en 2008, les pourcentages de garçons qui n'ont pas réussi le test ou qui ont bénéficié d'un report étaient environ trois à dix fois plus élevés que les pourcentages de filles qui n'ont pas réussi le test ou qui ont bénéficié d'un report, alors que les pourcentages d'élèves qui étaient absents sont approximativement les mêmes. Les constatations liées au sexe des élèves reflétaient fidèlement celles de tous les élèves APF en 2006 (voir le tableau 1).

Contrairement aux constatations faites pour les élèves de langue anglaise suivant un cours d'anglais langue seconde, aucun élève inscrit à un programme d'ALF/de PDF ne se trouvait dans une de ces trois catégories. Les pourcentages d'élèves ayant des besoins particuliers étaient les plus élevés pour les élèves qui ont bénéficié d'un report, suivi des élèves qui n'ont pas réussi le test et des élèves qui étaient absents au test parmi les trois catégories. Il faut faire preuve de prudence dans l'interprétation de ces pourcentages en raison du petit nombre d'élèves dans les différentes catégories.

Tableau 9

Résultats démographiques de tous les élèves de langue anglaise APF en 2006 qui ont été pris en compte et qui devaient toujours satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques en 2008

		Pourcentage d'élèves par catégorie de résultats			
		Non réussite 2006 (2 833)	Report 2006 (1 196)	Absence 2006 (561)	Total 2006 (4 590)
Caractéristique démographique					
Sexe	Filles	33,1 %	37,1 %	46,2 %	35,8 %
	Garçons	66,9 %	62,9 %	53,8 %	64,2 %
Langue	Suivant un cours d'anglais langue seconde	7,6 %	47,4 %	3,9 %	17,5 %
Élèves ayant des besoins particuliers	PEI seulement	10,6 %	4,4 %	8,6 %	8,8 %
	CIPR	31,8 %	21,6 %	24,1 %	28,2 %

Élèves de langue anglaise

Des 4 590 élèves de langue anglaise qui devaient toujours satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques en 2008, 2 833 (62 %) n'ont pas réussi le test, 1 196 (26 %) ont bénéficié d'un report et 561 (12 %) étaient absents en 2006 (voir le tableau 9). Les pourcentages de garçons qui n'ont pas réussi le test ou qui ont bénéficié d'un report étaient approximativement deux fois plus élevés que ceux des filles, alors que les pourcentages de garçons et de filles absents étaient presque égaux. Ces constatations liées au sexe des élèves reflètent fidèlement les constatations liées au sexe de tous les élèves APF en 2006 (voir le tableau 2).

Près de la moitié des élèves qui ont bénéficié d'un report ont été identifiés comme étant des élèves suivant un cours d'anglais langue seconde, en comparaison de seulement 8 % des élèves qui n'ont pas réussi le test et 4 % des élèves qui étaient absents. Les pourcentages des élèves ayant des besoins particuliers étaient les plus élevés parmi les élèves qui n'ont pas réussi le test, suivi des élèves qui étaient absents, puis des élèves qui ont bénéficié d'un report dans les trois catégories. Les pourcentages des élèves identifiés par un CIPR étaient de trois à cinq fois plus élevés que les pourcentages d'élèves avec un PEI seulement.

Élèves ayant des besoins particuliers

Selon le *Guide pour les adaptations, les dispositions particulières, les reports et les exemptions* (avril 2009) de l'OQRE, les élèves ayant des besoins particuliers peuvent bénéficier d'un report conformément à la politique de l'OQRE si l'élève « a été identifié(e) par un comité d'identification, de placement et de révision (CIPR) comme ayant des besoins particuliers et elle ou il ne pourra pas participer au test, même en bénéficiant de toutes les adaptations ». Les résultats de la présente étude révèlent qu'entre 20 % et 30 % de ces élèves n'ont pas réussi le test la première fois qu'ils y étaient admissibles et qu'il était peu probable qu'ils le réussissent au cours des deux années suivantes, que ce soit en réussissant le test lors d'administrations subséquentes ou en réussissant le CCLESO. Il est possible que ces élèves satisfassent à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques par décision spéciale. Bien que l'OQRE ne recueille pas ces renseignements présentement, il est important de savoir si ces élèves satisfont à la condition d'obtention du diplôme.

Pour les élèves de langue française et de langue anglaise ayant des besoins particuliers et identifiés par un CIPR, il peut y avoir des avantages à réviser la politique de report, avec les politiques d'obtention du diplôme du Ministère et les exigences pour les élèves ayant des besoins particuliers. Il est possible que les adaptations allouées pour faire le test ne satisfassent pas aux exigences spéciales de ces élèves. Les conclusions de cette étude justifient des recherches plus approfondies pour trouver des renseignements qui fournissent des explications au sujet de l'écart entre les résultats de rendement des élèves ayant des besoins particuliers et ceux des autres élèves.

Élèves qui n'ont pas été pris en compte

Les pourcentages d'élèves de langue française et de langue anglaise APF en 2006 qui n'ont pas été pris en compte et qui n'ont pas satisfait à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques étaient élevés, allant environ de 25 % à 60 % parmi les catégories non réussite, report et absence. Aucune donnée n'indique les raisons pour lesquelles ces élèves n'ont pas été pris en compte. Il est possible qu'ils aient satisfait à la condition en matière de compétences linguistiques par décision spéciale, qu'ils soient sortis du système éducatif de l'Ontario en raison d'un déménagement à l'extérieur de la province, qu'ils soient entrés sur le

marché du travail avant d'obtenir leur diplôme, qu'ils aient décroché de l'école sans raison apparente ou que le personnel des écoles et des conseils scolaires n'ait pas complètement tenu à jour les dossiers.

Élèves qui figurent dans le fichier de données de 2009

On a vérifié le fichier de données du TPCL de 2009 pour déterminer s'il incluait des élèves APF en 2006 devant toujours satisfaire à la condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques. Des élèves qui n'ont pas réussi le test, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents en 2006, 34 élèves de langue française et 2 467 élèves de langue anglaise figurent dans le fichier de données de 2009. La condition d'obtention du diplôme en matière de compétences linguistiques n'était plus en instance pour près des deux tiers de ces élèves (68 % des élèves de langue française et 65 % des élèves de langue anglaise). Parmi les élèves de langue française, 56 % ont choisi de s'inscrire au CCLESO, 9 % ont réussi le TPCL en 2009 et 3 % ont bénéficié d'une exemption. Les pourcentages correspondant pour les élèves de langue anglaise étaient 44 %, 8 % et 3 %.

Résultats du suivi de la cohorte de 2007 en 2008 et en 2009

Les résultats de l'analyse de la cohorte de 2007 suivie lors des administrations de 2008 et de 2009 figurent à l'annexe A dans un tableau semblable au tableau 7. Les tendances de cette cohorte sont semblables à celles décrites pour la cohorte de 2006.

Annexe A
Tableau des résultats de la cohorte de 2007

Les élèves qui étaient admissibles à faire le test pour la première fois en 2007 et qui ne l'ont pas réussi, qui ont bénéficié d'un report ou qui étaient absents ont été suivis lors des administrations du TPCL en 2008 et en 2009. Le résumé des résultats longitudinaux est figure au tableau A.1. Ces résultats sont semblables à ceux de la cohorte de 2006, qui figurent au tableau 7 de ce rapport.

Tableau A.1

Résumé des résultats longitudinaux des élèves APF au test en 2007 qui ne l'ont pas réussi, qui ont bénéficié d'un report, qui étaient absents, par langue d'enseignement

	Non réussite		Report		Absence		Total	
	Français	Anglais	Français	Anglais	Français	Anglais	Français	Anglais
Réussite en 2008 ou en 2009	279 30,5 %	9 269 39,3 %	33 20,2 %	1 386 24,0 %	54 41,2 %	1 306 33,6 %	366 30,3 %	11 961 36,0 %
Non réussite en 2009	5 0,5 %	1 109 4,7 %	11 6,7 %	672 11,6 %	1 0,8 %	137 3,5 %	17 1,4 %	1 918 5,8 %
Report en 2009	4 0,4 %	437 1,9 %	2 1,2 %	421 7,3 %	0 0,0 %	135 3,5 %	6 0,5 %	993 3,0 %
Absence en 2009	7 0,8 %	989 4,2 %	3 1,8 %	252 4,4 %	4 3,1 %	313 8,1 %	14 1,2 %	1 554 4,7 %
Exemption en 2008 ou en 2009	3 0,3 %	52 0,2 %	6 3,7 %	126 2,2 %	2 1,5 %	20 0,5 %	11 0,9 %	198 0,6 %
CCLESO en 2008 ou en 2009	350 38,3 %	5 847 24,8 %	56 34,4 %	786 13,6 %	8 6,1 %	235 6,1 %	414 34,2 %	6 868 20,7 %
Pas pris en compte en 2009	267 29,2 %	5 889 25,0 %	52 31,9 %	2 132 36,9 %	62 47,3 %	1 737 44,7 %	381 31,5 %	9 758 29,3 %
Total	915 100,0 %	23 592 100,0 %	163 100,0 %	5 775 100,0 %	131 100,0 %	3 883 100,0 %	1 209 100,0 %	33 250 100,0 %



Office de la qualité et de la responsabilité en éducation

2, rue Carlton, bureau 1200, Toronto (Ontario) M5B 2M9, | 888 327-7377, www.oqre.on.ca

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2010